

SURAT TANDA PENERIMAAN LAPORAN
KEHILANGAN/KERUSAKAN/SURAT/BARANG
(所持品の紛失/被害届出証明書)

届出日を日/月/年の順に数字で記載。

Yang bertanda tangan di bawah ini menerangkan bahwa pada hari Kamis tanggal (/ /20)
pukul (AM/PM :) WIB telah datang seorang (laki-laki (男) /Perempuan (女)) bangsa Jepang mengaku
bernama :

届出時間を記載し、性別を選択。

(仮和訳：下記(末尾)に署名した者(日本国籍、性別)は、(届出年月日)に警察署を訪れ、以下の届出を行った。)
以下の項目に必要な事項を記載してください。

Nama (氏名) : _____

Tempat Tanggal Lahir (出生地、生年月日) : (例 : Tokyo,31/12/2000) _____

Agama (宗教、無宗教の場合は「None») : (例 : Islam/Kristen/Budha) _____

Pekerjaan (職業) : (例 : 会社員の場合「KARYAWAN SWASTA») : _____

Kebangsaan (国籍) : JEPANG

Alamat (住所(インドネシアの滞在先)) : _____

Melaporkan telah kehilangan / kerusakan surat / barang berupa (下記の所持品の紛失/破損について報告する。)

該当する所持品に☑をし、詳細を記載してください。

- Paspur (パスポート)
- Dompet (財布) Uang (現金) Jumlah : 金額) US\$ _____ JP¥ _____ IDR _____
- Kartu Kredit (クレジットカード) VISA, MASTER, AMEX, dll (その他) _____
- Telepon (Tipe handphone) (携帯電話 : 機種 _____)
- PC, tablet (Tipenya) (パソコン、タブレット : 機種 _____)
- Kamera (カメラ : 機種 _____)
- dll. (その他) Spesifik item (具体的品目 : _____)

※ Alamat (紛失/被害の場所) : _____

紛失/被害年月日を日/月/年の順に数字で記載。

Terjadi pada tanggal (/ /20 年) di Perjalanan, kerugian atas nama dan alamat tersebut diatas.

(仮和訳：上記の紛失/被害は、(事件発生年月日)に上記の場所で発生した。)

Demikian surat tanda penerimaan laporan/pengaduan tentang kehilangan barang / surat penting / berharga ini
dibuat untuk dapat dipergunakan seperlunya. Surat Keterangan ini Berlaku Selama 14 Hari kerja, Terhitung
Sejak Tanggal Dikeluarkan.

(仮和訳：本届出証明書は、事件本人の使用に供するため作成された。本証明書は発行から14日間有効である。)

(届出人署名)